

A. LAJTA

A NOTE ON IGLSYR. XIII, 9031

aus: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 91 (1992) 150

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

A NOTE ON IGLSYR. XIII, 9031

IGLSyr. XIII, 9031 is a dedication from Bostra read by the editor (M.Sartre) as follows:¹

 ρα Πό(πλιος) Ο(ϋ)λπιο[ε--
 ἀπελεύθερ[οc]
 Ούλπίου Πρ[ό]-
 κλου ΧΟΕΝΙΑ--
 ΤΟΙΚΚΒ ἀδ[ελ]-
 φὸς καὶ συν[α]-
 πελεύθερ[οι]
 [ἀ]νέθηκ[αν]

As for lines 4-5 the editor notes: "L.4: le O est inscrit dans le X; peut être faut-il lire P au lieu de O et rapporter ce monogramme à Ulpius Proclus:

ἐκατοντάρχου"

and begins his commentary with this statement: "Les sens des lignes 4 et 5 m'échappe". It seems to me that these lines should be read:

ἐνια[υ]τοῖς κβ'.

The stroke marking the numeral is evidently omitted.² Though the expanding of X as ἐκατόνταρχος is not quite obvious, there cannot be any doubt that the abbreviation refers to some post. We may then translate "... freedman of Ulpius Proclus (who was someone) for twenty two years..."³

Warsaw

A.Łajtar

¹ M.Sartre, *Inscriptions Grecques et Latines de la Syrie*, t.XIII, fasc.1, Bostra, Nos 9001 à 9472, Paris 1982, pp.98-99, with the photograph on Pl.V.

² A look at photographs of inscriptions in IGLS XIII indicates that omitting signs marking numerals was a rule in Bostra.

³ Similar expression, for example, in I.K. 2 224 (= IGR IV 1540: epigram from the Sibylla grotto in Erythrai), ll. 17-18: τρις δὲ τριηκοσίοισιν ἐγὼ ζῶουσ' ἐνιαυτοῖς.